



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal

Québec
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Poussoir sous vide	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01B30-180439/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01B30-18-0439	Date 2017-10-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SMTA-405-14536	
File No. - N° de dossier MTA-7-40159 (405)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-06	
Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Séguin, Caroline	Buyer Id - Id de l'acheteur mta405
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3734 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 001

The purpose of this amendment is to correct sections 1.4 and 4.1.1 of the articles of agreement mentioned in the request for proposal document.

Also, the purpose of this amendment is to publish questions and answers regarding this request.

A) Articles of agreement:

At page 3 of 16

DELETE

1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

AND REPLACE WITH

1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

At page 6 of 16,

DELETE

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Bidders should fill out the Attachment 1 "Mandatory Technical Criteria" below in order to demonstrate their technical compliance.

A technical document should be provided with the bid in order to demonstrate the compliance with the technical criteria indicated in Attachment 1.

A list of parts, including consumable products and accessories should be provided with the bid.

Although bidders must propose products meeting all mandatory specifications and components outlined in Annex A; at the bid closing date, bids will be evaluated on following preselected mandatory criteria mentioned in Attachment 1 to be demonstrated in the bid.

AND REPLACE WITH

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Bidders should fill out the Attachment 1 "Mandatory Technical Criteria" below in order to identify the technical bid page and/or section where the criteria are demonstrated.

The bidder must demonstrate that its technical bid is compliant with every technical criteria listed in Attachment 1. In order to do so, a drawing and/or a technical sheet and/or a descriptive document of the proposed equipment must be provided with the bid.

Only the information included in the technical bid will be taken into consideration in the evaluation of the mandatory technical criteria.

A list of parts, including consumable products and accessories should be provided with the bid.

Although bidders must propose products meeting all mandatory specifications and components outlined in Annex A; at the bid closing date, bids will be evaluated on following preselected mandatory criteria mentioned in Attachment 1 to be demonstrated in the bid.

B) Questions and Answers

We will need more information on products that are proposed to be made with this system before we bid:

Q1: Temperatures?

A1: Unspecified.

Q2: Matrix types, meat, poultry, beef, pork, vegetarian, pet food?

A2: It depend of our research projects.

Q3: Being portioned-stuffed into casings?

A3: Yes.

Q4: Particle size, whole muscle, ground 3mm, 5mm?

A4: Unspecified, but the criterion 3.8.5 has to be respected.

All other terms and conditions remain unchanged.